

וְהָיָה דָּם יִשְׁפָּךְ וְלֹא יִשְׁפָּךְ 10
 Đức-Giê-hô-va mà đất-người trong-lòng-ruột vô-tội huyết đổ-ra và-không
[H3068](#) [H0776](#) [H7130](#) [H1818](#) [H8210](#) [H3808](#)

ס : דָּמִים עָלֶיךָ וְהָיָה נִחְלָה לָּךְ נָתַן אֶל־הוֹיָה
 — huyết trên-người và-là sản-nghiệp cho-nó đặt Đức-Chúa-Trời-người
[H1818](#) [H1961](#) [H5159](#) [H5414](#) [H0430](#)

hầu cho huyết vô tội không đổ ra giữa xứ mà Giê-hô-va Đức Chúa Trời người ban cho người làm sản nghiệp, và không có huyết trên mình người.

וְכִי־יְהִי אִישׁ שָׂנֵא לְרֵעֵהוּ וְאָרַב לְרֵעֵהוּ וְאָרַב 11
 trên-nó và-đứng-dậy cho-nó cho-bạn-hữu-nó ghét người là và-vì
[H0693](#) [H7453](#) [H8130](#) [H0376](#) [H1961](#)

: וְהָכֹהֵן וְנָפֵשׁ וְנָמַת וְנָס אֶל־אֶחָת הָעָרִים הָאֵלֶּה :
 : và-chết linh-hồn và-chết và-chạy-trốn đến một thành
[H0411](#) [H0259](#) [H0413](#) [H5127](#) [H4191](#) [H5315](#) [H5221](#)

Nhưng nếu ai ganh ghét kẻ lân cận mình, gài mưu hại người, nổi lên đánh người chết, rồi chạy ẩn núp mình trong một của các thành ấy,

וְשָׁלַח וְזָקְנֵי עִירוֹ וְלָקְחוּ אֹתוֹ מִשֵּׁם וְנָתְנוּ אֹתוֹ בְּיַד גַּזְלֵי חַדְוֵי 12
 huyết chuộc trong-tay nó và-đặt từ-ở-đó nó và-lấy thành-nó trưởng-lão và-sai
[H1818](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5414](#) [H8033](#) [H0853](#) [H3947](#) [H2205](#) [H7971](#)

: וְנָמַת :
 và-chết
[H4191](#)

thì những trưởng lão của thành kẻ đó, phải sai đi kéo nó ra khỏi nơi, nộp vào tay kẻ báo thù huyết, để nó chết đi.

וְעֵינָיֶךָ עָלֶיךָ וְעֵינָיֶךָ עָלֶיךָ וְעֵינָיֶךָ 13
 cho-nó và-tốt từ-Y-sơ-ra-ên vô-tội huyết và-thiên-đốt trên-nó mắt-người không
[H3478](#) [H1818](#) [H2347](#) [H3808](#)

ס
 —

Mắt người sẽ không thương xót nó; nhưng phải trừ huyết người vô tội khỏi Y-sơ-ra-ên, thì người sẽ được phước.

וְלֹא תִסִּיג גְּבוּלֶיךָ אֲשֶׁר נָתַתָּה לְרֵעֵךְ וְאֲשֶׁר נָתַתָּה לְרֵעֵךְ 14
 trong-sản-nghiệp-người thứ-nhất mà bạn-hữu-người ranh-giới không
[H5159](#) [H7223](#) [H1379](#) [H7453](#) [H1366](#) [H5253](#) [H3808](#)

אֲשֶׁר נָתַתָּה לְרֵעֵךְ אֲשֶׁר נָתַתָּה לְרֵעֵךְ אֲשֶׁר נָתַתָּה
 cho-nó đặt Đức-Chúa-Trời-người Đức-Giê-hô-va mà trong-đất nhận-sản-nghiệp mà
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H5157](#)

ס : לְרֵעֵךְ :
 — cho-chiếm-hữu-nó
[H3423](#)

Người chớ dời một giới của kẻ lân cận mình mà các tiên nhân người đã cắm nơi sản nghiệp người sẽ nhận được, tại xứ Giê-hô-va Đức Chúa Trời người ban cho người nhận lấy.

15 לֹא- יָקוּם עַד אֶחָד בְּאִישׁ לְכֹל- עוֹן וּלְכֹל- חַטָּאת בְּכֹל-
 không đứng-dậy nhân-chứng một trong-người mọi và-mọi tội-tội
[H3808](#) [H5707](#) [H0259](#) [H0376](#) [H3605](#) [H5771](#) [H3605](#) [H3605](#)

חַטָּאת אֲשֶׁר יַחֲטֵא עַל- וּפִי שְׁנֵי עֵדִים אֵו עַל- פִּי שְׁלֹשָׁה
 tội mà phạm-tội trên hai miêng ba
[H2399](#) [H2398](#) [H6310](#) [H8147](#) [H5707](#) [H7969](#) [H6310](#)

עֵדִים יָקוּם דָּבָר :
 nhân-chứng đứng-dậy lời
[H5707](#) [H1697](#)

Chứng độc chiếc không đủ cứ định tội cho người nào, bất luận gian ác, tội lỗi nào mà người đã phạm; cứ theo lời của hai hay ba người chứng, thì sự mới định tội được.

16 כִּי- יָקוּם עַד- חֲמֹס בְּאִישׁ לְעֹנֹת בּוֹ סָרָה :
 vì nhân-chứng đứng-dậy nhân-chứng trong-người cho-đáp —
[H5707](#) [H2555](#) [H0376](#) [H5627](#)

Khi một người chứng dối dấy lên cùng kẻ nào đặng phao tội cho,

17 וְעַמּוּדוֹ וְשְׁנֵי- הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר- לָהֶם הָרִיב לְפָנַי יְהוָה וְהוּא לְפָנַי
 và-đứng hai người mà cho-họ tranh-giằng trước-mặt Đức-Giê-hô-va trước-mặt
[H5975](#) [H8147](#) [H0376](#) [H1992](#) [H7379](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6440](#)

הַכֹּהֲנִים וְהַשֹּׁפְטִים אֲשֶׁר יְהִיוּ בְּיָמֵם הַהֵם :
 thầy-tế-lễ và-xét-đoán mà là trong-ngày họ
[H3548](#) [H8199](#) [H1961](#) [H3117](#) [H1992](#)

thì hai đảng có tranh tụng nhau phải ứng hầu trước mặt Đức Giê-hô-va, trước mặt những thầy tế lễ và quan án làm chức đang thì đó.

18 וְדַרְשׁוּ הַשֹּׁפְטִים הַיָּטֵב וְהַיָּהָא עַד- שִׁקְרָא וְהָעֵד שִׁקְרָא עָנָה
 và-tìm-kiếm xét-đoán tốt-lành và-kìa nhân-chứng nhân-chứng đáp
[H1875](#) [H8199](#) [H3190](#) [H2009](#) [H5707](#) [H8267](#) [H5707](#) [H8267](#)

בְּאֶחָיו :
 trong-anh-em-nó
[H0251](#)

Các quan án phải tra xét kỹ càng, nếu thấy người chứng này là chứng dối, đã thừa gian cho anh em mình,

19 וַעֲשִׂיתֶם לוֹ כְּאִשֶּׁר זָמַם לַעֲשׂוֹת לְאָחִיו וּבְעֵרְתָּ הָרָע
 và-làm cho-nó như-như zâm cho-làm cho-anh-em-nó và-thiêu-đốt
[H2161](#) [H0251](#) [H7451](#)

מִקֶּרְבֶּךָ :
 từ-lòng-ruột-người
[H7130](#)

thì các người phải làm cho hẳn như hẳn đã toan làm cho anh em mình; vậy, người sẽ cất sự ác khỏi giữa mình.

20 וְהַנְּשָׂאִים וְהַנְּשָׂאִים יִשְׁמְעוּ וַיִּרְאוּ וְלֹא- יִסְפוּ לַעֲשׂוֹת עוֹד כְּדָבָר הָרָע הַזֶּה
 và-còn-sót nghe và-kính-sợ và-không thêm cho-làm nữa như-lời xấu này
[H7604](#) [H8085](#) [H3372](#) [H3808](#) [H3254](#) [H5750](#) [H1697](#) [H2088](#)

בְּקֶרְבֶּךָ :
 trong-lòng-ruột-người
[H7130](#)

Còn những người khác hay điều đó, sẽ sợ, không làm sự hung ác như thế ở giữa người nữa.

יָד	בְּשֵׁן	שֵׁן	בְּעֵין	עֵין	בְּנֶפֶשׁ	נֶפֶשׁ	עֵינָא	תְּחוּס	וְלֹא
tay	בְּשֵׁן	שֵׁן	trong-mắt	mắt	trong-linh-hồn	linh-hồn	mắt-người	תְּחוּס	và-không
H3027	H8127	H8127			H5315	H5315		H2347	H3808
							ס	בְּרֵגֶל:	רֵגֶל
							—	trong-chân	chân
								H7272	H7272
									בְּיָד
									trong-tay
									H3027

Mắt người chớ thương xót: mạng đèn mạng, mắt đèn mắt, răng đèn răng, tay đèn tay, chân đèn chân.